

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
1 July 2020
Russian
Original: English

Сессия 2020 года

25 июля 2019 года — 22 июля 2020 года

Пункт 7 повестки дня

**Оперативная деятельность Организации Объединенных
Наций в области международного сотрудничества в целях
развития**

Гайана^{***}: проект резолюции

**Ход осуществления резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи
о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики
в области оперативной деятельности в целях развития
системы Организации Объединенных Наций**

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая резолюцию 71/243 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, включая изложенные в ней общие руководящие принципы,

подтверждая также резолюцию 72/279 Генеральной Ассамблеи от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

подтверждая далее резолюции Генеральной Ассамблеи 73/248 от 20 декабря 2018 года и 74/238 от 19 декабря 2019 года об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций,

учитывая беспрецедентные последствия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), включая серьезные сбои в функционировании общества и экономики, а также в сфере поездок и торговли во всем мире, и ее разрушительное влияние на жизненный уклад людей, особенно представителей беднейших и наиболее уязвимых слоев населения, и то, что в результате этого выстраданные

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

** В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.



достижения в области развития будут обращены вспять и в достижении целей в области устойчивого развития¹ возникнут трудности,

учитывая также центральную роль системы Организации Объединенных Наций в активизации и поддержке мер реагирования, принимаемых всеми странами мира с целью ограничить, сдержать и уменьшить распространение и последствия этой пандемии, а также обеспечить поступательное и устойчивое восстановление,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря 2020 года об осуществлении резолюции [71/243](#) Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций²;

2. *принимает также к сведению* доклад Председателя Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию о работе Управления по координации деятельности в целях развития³, в том числе об оперативных, административных и финансовых аспектах деятельности Управления, и рекомендует Управлению продолжать применять основанный на фактах подход и представлять подробную информацию, включенную в доклад о вводе в действие обновленной системы координаторов-резидентов;

3. *с удовлетворением отмечает* достигнутые Генеральным секретарем результаты, принимает во внимание трудности, связанные с переориентацией системы развития Организации Объединенных Наций, и выражает надежду на то, что оставшиеся мандаты, касающиеся переориентации региональных структур и обзора работы многострановых отделений, будут оперативно выполнены в соответствии с принципом национальной ответственности и под руководством соответствующих стран;

4. *с удовлетворением отмечает также* усилия Генерального секретаря по выработке рекомендаций, касающихся использования возможностей региональных структур системы развития Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря в рамках процесса осуществления продолжать проводить прозрачные и всеохватные консультации со странами регионов, находящихся в ведении региональных структур Организации Объединенных Наций, в том числе при необходимости через межправительственные процессы региональных экономических комиссий, для решения задачи долгосрочного перепрофилирования и реорганизации региональных структур Организации Объединенных Наций в каждом регионе и в соответствии с конкретными потребностями и приоритетами регионов, подтверждает, что переориентация региональных структур должна осуществляться при поддержке региональных экономических комиссий и в координации с ними при сохранении и укреплении их роли и мандатов, и просит Генерального секретаря продолжать регулярно осуществлять контроль и наблюдение и представлять отчеты, в том числе на ежегодном этапе оперативной деятельности в целях развития сессий Экономического и Социального Совета;

5. *с удовлетворением отмечает далее* рекомендации Генерального секретаря об усилении поддержки в контексте деятельности многострановых отделений⁴, принимает к сведению информацию, содержащуюся в обновленном обзоре деятельности многострановых отделений от 25 марта 2020 года, который

¹ См. резолюцию [70/1](#) Генеральной Ассамблеи.

² [A/75/79-E/2020/55](#) и [A/75/79/Add.1-E/2020/55/Add.1](#).

³ [E/2020/54](#).

⁴ См. [A/75/79-E/2020/55](#), гл. V.

был направлен государствам-членам⁵, и призывает Генерального секретаря продолжать проводить всеохватные консультации со всеми заинтересованными странами в ходе и по завершении этапа осуществления и регулярно осуществлять контроль и наблюдение и представлять отчеты, в том числе на ежегодном этапе оперативной деятельности в целях развития, для внесения изменений, необходимых для обеспечения наличия и устойчивого и эффективного предоставления странам, обслуживаемым многострановыми отделениями, ресурсов и услуг в области развития, с тем чтобы они могли осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹.

⁵ Распространен в контексте третьего пленарного брифинга, который был проведен первым заместителем Генерального секретаря 27 марта 2020 года в виртуальном режиме и посвящен оставшимся мандатам, связанным с переориентацией системы развития Организации Объединенных Наций.